



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！

萬民哪，你們都當頌讚祂！

因為祂向我們大施慈愛；

耶和華的誠實存到永遠。

你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!

Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.

Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 徐心道牧師 Pastor Tony Hsu

翻譯 Translator: 黃桃芳姊妹 Tao Huang

馬太福音 Matthew 19:3-8

神在你婚姻中的信實 God's Faithfulness in Your Marriage

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 東南亞: 台灣 Pray for Global Mission: SE Asia: – Taiwan

人口: 23,791,000 (18.8% 福音未及); 族群: 35 (26% 福音未及); 廣義文化基督徒: 6.25%, 福音重生基督徒: 3.32%, 傳統信仰: 61%, 基督徒年增長率: 2.2%。台灣的疫情從四月下旬忽然加劇, 6/11 累計確診病例 2.762M, 3797 人死亡, 6/10 單日新增病例達 68,293。台灣的主要族群有閩南人、客家人和說普通話的“外省人”。傳統信仰是一個集佛教、道教、孔教和萬物有靈的混合信仰。人們祭拜祖先, 供奉佛祖、關公、土地、山川和大樹, 常見土地廟和媽祖廟等。台灣另有約五萬七千守伊斯蘭教規的回民。台灣有信仰自由, 福音工具方便。但經濟變動快, 社會壓力大以及傳統信仰阻礙了福音的進展。求主在疫情中保守台灣人民, 開眾人的眼, 啓眾人的心, 讓人們在生命裏領受到主耶穌的愛。求主保守基督徒和教會更積極主動為主到各處作見證, 廣傳福音。

Population: 23,791,000 (18.8% Unreached); PGs: 35 (26% Unreached); Christian Adherent: 6.25%; Evangelical: 3.32%, Ethnic Religious: 61%; Evangelical Growth Rate 2.2%. Covid cases has gone up exponentially since late April. 6/11 data reports 2.762M total positive cases, 3797 deaths, and a single day increase of 68293 cases on 6/10. The largest PGs in Taiwan are Min-nan, Hakka and Mandarin-speaking Mainlanders. The traditional religion is characterized by a blending of Buddhism, Confucianism, Taoism, animism, and the worshiping of spirits of ancestors, land god and sea gods, such as Mazu and many Tudigongs. There are also 57,000 Muslims. Taiwan is open to the Gospel, and many evangelistic tools are available in the Chinese language. However, the fast growing economy, societal pressure, and many ethnic beliefs have prevented people from knowing the True God. Pray that God will protect and grant peace to the people in the pandemic and let people see God's love, and soften the hearts the people toward the Gospel. Pray that Taiwan believers be equipped and bold to share the love of Jesus with their own people.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 55	青少年 Youth: 4	學童 Children: 13	嬰孩 infant: 3
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 40	青少年 Youth: 4	學童 Children: 12	嬰孩 infant: 3

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$46,866	\$38,521	\$885,390	\$924,503	-\$39,108
宣教 Mission	\$4,345	\$7,663	\$107,839	\$183,923	-\$76,084
擴展 Expansion	\$1,500	\$4,808	\$67,655	\$115,385	-\$47,730

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **今日是父親節：**敬祝所有父親們節日快樂，身心靈健康！也請大家記得向父親表達關懷的愛。
2. **西南區成立一週年：**為福音外展而設立的西南區主日聚會點今天慶祝一週年，感謝神過去一年的保守帶領。懇請大家繼續代禱，求神使用西南區帶領更多人認識神並加入教會。今天崇拜結束時大家將合影留念，並吃蛋糕慶祝。
3. **預告西南區主日崇拜的調整：**為更有效發展，崇拜時段及主日學時段從9/4起對調。主日學改為10:00 AM開始，崇拜改為11:15 AM開始，詩歌敬拜仍以雙語進行，信息部份，英語及華語分開，各有一位講員。結束後有簡便午餐（先提供pizza一段時間）。暑期聚會時間不變，但7/17起英語及華語各有一位講員。
4. **宏都拉斯短宣隊已平安返回：**感謝主，包括西南區四位同工在內的宏都拉斯短宣隊結束了一週左右的服事，於上主日晚上返回奧斯汀。
5. **夏季（六至八月）成人主日學：**已開始。中文有二班，一班繼續上“經歷神”單元六至八（比較合適基督徒），另一班是啓發課程（合適慕道朋友及基督徒）。英文組針對主日信息做分享討論與生活應用。
6. **青少年退修會：**8/4-7在Forest Glen舉行，歡迎所有學生，從即將入學的六年級到今年畢業的高中生一起加入，想參加者請盡快報名。詳情：acc.church/offroad22。

1. **Father's Day:** We sincerely wish all fathers a very happy Father's Day. We also encourage everyone to express appreciation to fathers in your family..
2. **ACC-SW's 1 Year Anniversary:** ACC-SW, which was established for the purpose of outreach, is celebrating the one year anniversary today. Let us give thanks to God for His guidance in the past year. Let us also pray for His continual guidance that more people will come to know Him and join the church through ACC-SW. We will have a cake and a group photo session after the worship service today.
3. **Worship Service Time Change:** For more effective development we will swap worship service hour and Adult Bible Fellowship hour, starting 9/4. Adult Bible Fellowship will start at 10 AM. Worship Service will start at 11:15 AM, first with bilingual worship singing, and then sermons in English and Chinese separately. Simple lunch (pizza, initially) will be provided. Current service time will continue till the end of summer, but sermons will be in English and Chinese separately, starting 7/17.
4. **The Honduras STM Team Has Returned:** The team, including 4 from ACC-SW, completed their one week of ministry and returned to Austin last Sunday night. Thank you all for the prayers.
5. **Summer (June~August) Adult Bible Fellowship Starts Today:** The Chinese Group has two classes: "Experiencing God" (Units 6 to 8) and the "Alpha Course". The English Group has sharing and discussion of life applications based on the Sunday sermon.
6. **Register for 8/4~7 Youth Retreat:** All students, from incoming 6th graders to graduated seniors are welcome to join us. Our theme for this year is "Off-Road: Stepping Out of Our Comfort Zone". For more information and to register, please visit acc.church/offroad22 .